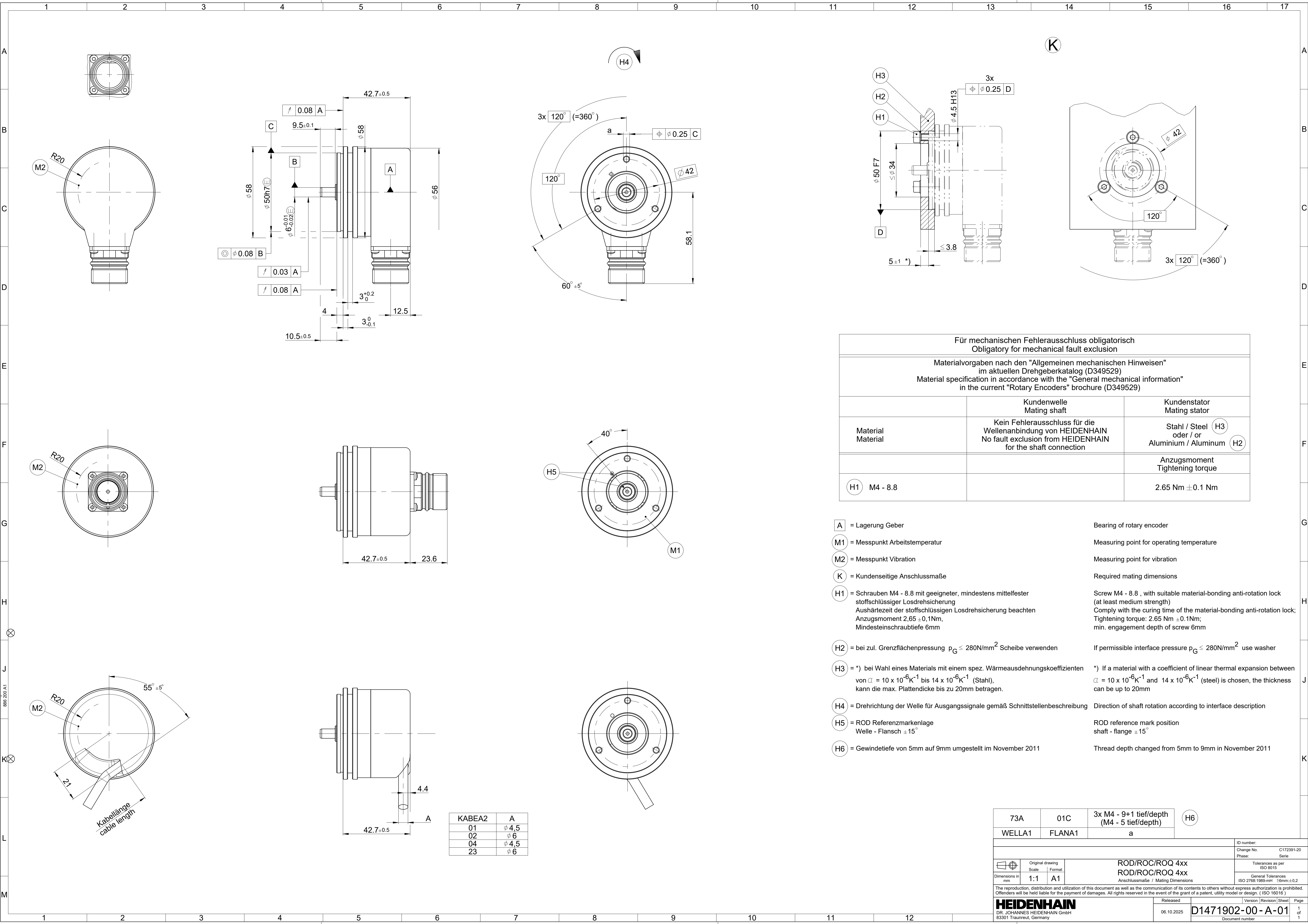
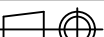




Für mechanischen Fehlerausschluss obligatorisch Obligatory for mechanical fault exclusion		
Materialvorgaben nach den "Allgemeinen mechanischen Hinweisen" im aktuellen Drehgeberkatalog (D349529) Material specification in accordance with the "General mechanical information" in the current "Rotary Encoders" brochure (D349529)		
	Kundenwelle Mating shaft	Kundenstator Mating stator
Material Material	Kein Fehlerausschluss für die Wellenanbindung von HEIDENHAIN No fault exclusion from HEIDENHAIN for the shaft connection	Stahl / Steel H3 oder / or Aluminium / Aluminum H2
		Anzugsmoment Tightening torque
H1 M4 - 8.8		2.65 Nm ±0.1 Nm

A = Lagerung Geber	Bearing of rotary encoder
M1 = Messpunkt Arbeitstemperatur	Measuring point for operating temperature
M2 = Messpunkt Vibration	Measuring point for vibration
K = Kundenseitige Anschlussmaße	Required mating dimensions
H1 = Schrauben M4 - 8.8 mit geeigneter, mindestens mittelfester stoffschlüssiger Losdrehsicherung Aushärtezeit der stoffschlüssigen Losdrehsicherung beachten Anzugsmoment 2,65 ±0,1Nm, Mindesteinschraubtiefe 6mm	Screw M4 - 8.8 , with suitable material-bonding anti-rotation lock (at least medium strength) Comply with the curing time of the material-bonding anti-rotation lock; Tightening torque: 2.65 Nm ±0.1Nm; min. engagement depth of screw 6mm
H2 = bei zul. Grenzflächenpressung $p_G \leq 280N/mm^2$ Scheibe verwenden	If permissible interface pressure $p_G \leq 280N/mm^2$ use washer
H3 = *) bei Wahl eines Materials mit einem spez. Wärmeausdehnungskoeffizienten von $\alpha = 10 \times 10^{-6}K^{-1}$ bis $14 \times 10^{-6}K^{-1}$ (Stahl), kann die max. Plattendicke bis zu 20mm betragen.	*) If a material with a coefficient of linear thermal expansion between $\alpha = 10 \times 10^{-6}K^{-1}$ and $14 \times 10^{-6}K^{-1}$ (steel) is chosen, the thickness can be up to 20mm
H4 = Drehrichtung der Welle für Ausgangssignale gemäß Schnittstellenbeschreibung	Direction of shaft rotation according to interface description
H5 = ROD Referenzmarkenlage Welle - Flansch ±15°	ROD reference mark position shaft - flange ±15°
H6 = Gewindetiefe von 5mm auf 9mm umgestellt im November 2011	Thread depth changed from 5mm to 9mm in November 2011

73A		01C		3x M4 - 9+1 tief/depth (M4 - 5 tief/depth)		H6					
WELLA1		FLANA1		a							
 Dimensions in mm						ID number:					
						Change No. C172391-20					
						Phase: Serie					
						Tolerances as per ISO 8015					
Original drawing		ROD/ROC/ROQ 4xx									
Scale		ROD/ROC/ROQ 4xx									
Format		Anschlussmaße / Mating Dimensions									
1:1		General Tolerances ISO 2768-1989-mH ±6mm;±0.2									
A1		The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design. (ISO 18015)									
HEIDENHAIN DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH 83301 Traunreut, Germany						Released		Version / Revision / Sheet		Page	
						06.10.2025		D1471902-00 - A-01		1 of 1	
								Document number			